

**VILLE DE KIRKLAND**

---

**PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE EXTRA-ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200 BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND, QUÉBEC, LE LUNDI 20 JUIN 2016 À 8 H 30**

---

**SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
André Allard

formant quorum.

**EST ABSENT :**

Le conseiller : Paul Dufort

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalitto, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

---

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

Le maire déclare la séance ouverte à 8 h 30.

**RÉSOLUTION CM16 165  
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

Il est

Proposé par le conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par le conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil municipal du 20 juin 2016 à 8 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**TOWN OF KIRKLAND**

---

**MINUTES OF A SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND, QUÉBEC, ON MONDAY, JUNE 20, 2016 AT 8:30 A.M.**

---

**ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
André Allard

Forming quorum.

**IS ABSENT:**

Councillor: Paul Dufort

**ARE ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalitto, Director General

Mrs. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

---

**OPENING OF THE MEETING**

---

The Mayor calls the meeting to order at 8:30 a.m.

**RESOLUTION CM16 165  
ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Special Sitting of the Municipal Council of June 20, 2016 at 8:30 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 166**  
**APPEL D'OFFRES REC 2016-07 – SERVICES**  
**PROFESSIONNELS D'INGÉNIEURS POUR LA**  
**RÉALISATION D'UN PROJET DE**  
**CONVERSION D'UN SYSTÈME DE**  
**RÉFRIGÉRATION AU CO<sup>2</sup> - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0327 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 206 955 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2016-07 pour la réalisation d'un projet de conversion d'un système de réfrigération au CO<sup>2</sup> ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par CIMA+ S.E.N.C. pour la somme de 206 955 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat REC 2016-07 à CIMA+ S.E.N.C. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-16-008.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 167**  
**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

Il est

Proposé par le conseiller B. Swinburne  
 Appuyé par le conseiller M. Brown

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

ET la séance est levée à 8 h 35.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM16 166**  
**CALL FOR TENDERS REC 2016-07 –**  
**PROFESSIONAL ENGINEERING SERVICES**  
**FOR A CO<sup>2</sup> REFRIGERATION SYSTEM**  
**CONVERSION PROJECT - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0327;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$206,955, all applicable taxes included, through public tender call T.P. 2016-07 for a CO<sup>2</sup> refrigeration system conversion project;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by CIMA+ S.E.N.C. in the amount of \$206,955, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2016-07 to CIMA+ S.E.N.C.,

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-930-16-008.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 167**  
**ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It is

Moved by Councillor M. Swinburne  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 8:35 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
 Maire  
 Mayor

(Martine Musau)

\_\_\_\_\_  
 Greffière  
 Town Clerk